

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
The People's Democratic Republic of Algeria

Province of Mascara
District of Mascara
Municipality of Mascara



ولاية معسكر
دائرة معسكر
بلدية معسكر

الموضوع : رسالة تهنئة

Subject : Letter of congratulation

جوش يوب، المشرف، عمدة مدينة الكادار، مقاطعة أيوا ؛
بمناسبة احتفاء المدينة التوام ' الكادار ' بالذكرى 175 لتأسيسها ، يشرفني أن أتقدم إليكم باسمي الخاص
و نيابة عن مواطني مدينة معسكر بأحر التهاني مع أفضل أمنياتي لكم ول مواطني مدينة الكادار بالازدهار.
العلاقة بين مجتمعيينا عميقة تمتد جذورها إلى سنة 1846 بقرار من مؤسسي مدينة الكادار - تيموثي دايفيس -
جون تومسن - شاستر سايج - واختيار اسم الكادار لها بعد ميلاد المقاوم الأمير عبد القادر هنا في الجزائر بولاية معسكر
سنة 1808 والذي بدأ كفاحه ضد المستعمر الفرنسي في سن السابعة عشر سنة 1833 .
حيث أخذت علاقاتنا الثنائية زخما كبيرا بعد توقيع كل من مجتمعيينا على إتفاقية التوأمة بين مدينتي ومدينة
الكادار سنة 1984 .
إستنادا على عمق وحسن علاقات الصداقة الممتدة تاريخيا بين مدينتينا أود التعبير عن تأكيد إلزامنا لمواصلة
العمل على تقوية علاقاتنا وتوسيع آفاق تعاملنا إلى التعاون بين مواطني المدينتين .
فيما أجدد تهاني الخاصة لكم ول مواطنيكم ، تقبلوا السيد العمدة المحترم أسمي عبارات الأخوة والتقدير

Honorable Josh Pope :

Mayor of the City of Elkader , Iowa

On the occasion of the sisterly city of Elkader celebrating its 175th anniversary of foundation, I am pleased to extend to you, on behalf of the community of the city of Mascara (Algeria) and in my own name, my warmest congratulations and my best wishes for more prosperity for the citizens of the city of Elkader.

The ties between our two communities are deep-rooted since the decision that was taken in 1846 by the founders of Elkader, Timothy Davis, John Thompson and Chester Sage, who chose the name of Elkader for their new city, which was named after the birth the Algerian resistant Emir Abdelkader .

Our bilateral relations took a huge step forward in 1984 , soon after our two communities signed the agreement of twining Mascara and Elkader in 1984 .

Based on the excellent and historical bounds of friendship between our two communities, I would like to express my commitment to continue working towards strengthening these relations and their consolidation in various aspects in hopes of opening broader horizons in our cooperation to the residents of our two cities.

While reiterating my congratulations to you and to the residents of Elkader, please accept, Honorable Mayor, the expression of my highest and brotherly consideration.

AMEUR Sidahmed
Mayor of Mascara



عامر سيد أحمد
رئيس بلدية معسكر

عامر سيد أحمد
رئيس بلدية معسكر